

## H O T Ă R Î R E

cu privire la contestația hotărârii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015,  
emisă în privința judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță

02 iunie 2015  
nr. 392/17

mun. Chișinău

Consiliul Superior al Magistraturii în componența:

Președintele ședinței:

Victor Micu

Membrii Consiliului Superior al Magistraturii:

Tatiana Răducanu

Dumitru Visternicean

Vera Toma

Anatolie Țurcan

Violeta Cojocar

Dorel Musteață

Vladimir Grosu

Teodor Cârnaț

Gheorghe Avornic

Examinînd contestația judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță și a membrului Consiliului Superior al Magistraturii, doamnei Tatiana Răducanu împotriva hotărârii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015, audiind informația domnului Dorel Musteață, Consiliul Superior al Magistraturii,

### C O N S T A T Ă :

La 14 iunie 2014, Ministerul Finanțelor, în temeiul art. 1, art. 4 alin. (3) lit. c) din Legea nr. 947 -XIII din 19.07.1996, a adresat Consiliului Superior al Magistraturii o petiție, prin care a solicitat inițierea procedurii disciplinare împotriva judecătorilor culpabili în prejudicierea bugetului de stat cu suma de peste de 4 milioane lei, încasate în beneficiul lui A. Chiriac, prin încheierea Curții Supreme de Justiție din 19.02.2014.

În petiția adresată, Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova, își expune dezacordul cu acțiunile judecătorilor Curții Supreme de Justiție la emiterea încheierii din 19.02.2014, inclusiv, și privitor la participarea judecătorului Ion Druță la emiterea încheierii din 19.02.2014, conform căreia a fost casată Decizia Curții de Apel Chișinău din 01.06.2011, cu menținerea hotărârii emise de Judecătoria Botanica, mun. Chișinău, de același judecător, Ion Druță.

Pe marginea celor invocate de către Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova, Inspekția judiciară, în temeiul art. 7<sup>1</sup> din Legea cu privire la Consiliul Superior al Magistraturii, a efectuat verificări, în rezultatul cărora a întocmit o Notă informativă.

Conform Notei informative din 03 septembrie 2014, s-a constatat că, la 21 septembrie 2009, A. Chiriac a depus cererea de chemare în judecată împotriva SIA „Aroma Floris S” cu privire la încasarea sumei în mărime de 46 718 dolari SUA și 114 219,56 euro, încasarea în beneficiul său cu titlu de dobândă de întârziere suma de 18 982,41 dolari SUA și 46 409,18 euro și compensarea cheltuielilor de judecată.

La data de 18 octombrie 2010, cauza sus menționată a fost examinată în lipsa pîrîtului SIA „Aroma Floris S” și prin hotărârea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, judecător Ion Druță, cerințele reclamantului A. Chiriac au fost admise integral.

Copia hotărârii în limba de stat, a fost expediată în adresa SIA „Aroma Floris S”, or. Riga, la 05 octombrie 2010. Careva probe în confirmarea recepționării copiei hotărârii de către pârât, în materialele cauzei lipsesc.

Prin încheierea executorului judecătoresc A. Bănărescu, la 09 noiembrie 2010, a fost primit spre executare Titlul executoriu din 18.10.2010 privind încasarea de la SIA „Aroma Floris S” Riga a sumelor adjuocate.

La 27 ianuarie 2011, SIA „Aroma Floris S” a adresat Ministerului Justiției al Republicii Moldova o scrisoare, prin care a comunicat că, la 23.11.2010 a recepționat hotărîrea executorului judecătoresc A. Bănărescu, în limba română, privind executarea hotărârii Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 18.10.2010, menționând că, au fost încălcate prevederile alin. 3) și 4) al Tratatului încheiat între Republica Moldova și Republica Letonia din 14.04.1993, privind asistența juridică și raporturile juridice în materie civilă, familială și penală.

Pîrîtul SIA „Aroma Floris S” a recepționat copia hotărîrii la data de 11 februarie 2011, iar, la 28 februarie 2011, acesta a depus cerere de apel, solicitând casarea hotărârii Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, din 18 octombrie 2010 și trimiterea cauzei la rejudecare, pe motivul examinării cauzei în lipsa pârâtului necitat legal.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011( judecătorii Ion Secrieru, Marina Anton, Ana Gavrilița), a fost admis apelul declarat de către SIA „Aroma Floris S”, casată hotărârea primei instanțe, cu restituirea pricinii la rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecată.

Ulterior, prin încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, din 20 decembrie 2012, cererea de chemare în judecată înaintată de A. Chiriac împotriva SIA „Aroma Floris S” cu privire la încasarea sumelor, în urma neprezentării părților în proces, a fost scoasă de pe rol și, nefiind contestată, a devenit irevocabilă.

Prin urmare, la 25 aprilie 2013, Agentul Guvernamental la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, a declarat cerere de revizuire împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011, solicitând admiterea acesteia, recunoașterea expresă a violării drepturilor lui A. Chiriac, garantat de art. 6§1 din Articolul 1 din Protocolul 1 la Convenție și după caz acordarea satisfacției echitabile pentru violarea constatată prin aplicarea directă a art. 41 din Convenție. Totodată, în vederea remedierii violării,

revizuentul a solicitat casarea deciziei Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 și a celorlalte hotărâri judecătorești afectate de viciul încălcării principiului securității raporturilor juridice și adoptate ulterior acestei decizii.

Prin încheierea Curții Supreme de Justiție (judecători Iulia Sîrcu, Valentina Clevadî, Iuliana Oprea, **Ion Druță**, Tamara Chișcă-Doneva), din 19 februarie 2014:

- a fost admisă cererea de revizuire depusă de reprezentantul Guvernului la CtEDO Agentul Guvernamental Lilian Apostol, au fost casate Decizia Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 și încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, din 20 decembrie 2012, fiind menținută în vigoare hotărârea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, din 18 octombrie 2010.

- a fost recunoscută violarea drepturilor lui Chiriac Andrei garantate de art. 6 §1 din Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale și a Articolului 1 din Protocolul nr.1 la Convenție;

- a fost încasat de la bugetul de stat prin intermediul Ministerului Finanțelor în beneficiul lui A. Chiriac, în contul reparării prejudiciului material, suma de 3 377 486 lei și dobânda de întârziere în mărime de 969 415 lei, iar în total prejudiciul material în mărime de 4 346 901 (patru milioane trei sute patruzeci și șase mii nouă sute una) lei;

- a fost încasat de la bugetul de stat prin intermediul Ministerului Finanțelor în beneficiul lui A. Chiriac, în contul reparării prejudiciului moral, suma de 15000 (cincisprezece mii) lei, și în calitate de costuri și cheltuieli suma de 1840 (una mie opt sute patruzeci) lei;

- a fost retras, titlul executoriu nr. 2-442/2010 din 18 octombrie 2010, emis de Judecătoria Botanica mun. Chișinău privind încasarea din contul SIA „Aroma Floris S” în beneficiul lui A. Chiriac a datoriei, dobânzii de întârziere și a cheltuielilor de judecată.

Totodată, membrii Curții Supreme de Justiție, Chișca-Doneva Tamara și Iuliana Oprea, au expus o opinie separată în temeiul art. 48 alin. (2) Cod procedură civilă, prin care și-au exprimat dezacordul cu încheierea Curții Supreme de Justiție din 19 februarie 2014, din motiv că, lipsa, temeiul prevăzut de art. 449 lit. g) Cod de procedură civilă, conform căruia revizuirea se declară în cazul, în care Curtea Europeană a Drepturilor Omului sau Guvernul Republicii Moldova a inițiat o procedură de reglementare pe cale amiabilă într-o cauză pendinte împotriva Republicii Moldova, și faptul că, Curtea Europeană pentru Drepturile Omului a reiterat că, hotărârea în care, Curtea constată o încălcare impune statului respondent o obligație legală de a înlătura aceste încălcări și totodată, să acorde reclamantului despăgubiri pentru prejudiciul cauzat, într-un așa mod, încât să-l readucă în măsura posibilităților la situația existentă anterior încălcării. În cazul inițierii unei proceduri amiabile despăgubirea va consta în admiterea cererii de revizuire și casarea tuturor actelor de dispoziție judecătorești pronunțate după adoptarea hotărârii Judecătoriei

Botanica, mun. Chișinău, din 18.10.2010, cu ulterioara executare a ei.

La 14.07.2014, Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova a depus cerere de revizuire a încheierii Curții Supreme de Justiție din 19 februarie 2014.

În circumstanțele date, Inspekția judiciară a concluzionat că, cauza civilă vizată a fost examinată de către judecătorul Ion Druță, cu încălcarea competenței jurisdicționale, deoarece, conform art. 459, alin. (3) Cod Procedură Civilă, instanțele judecătorești ale Republicii Moldova sînt competente să soluționeze pricini cu element de extranietate dacă pârâtul, organizație străină, are sediu sau pârâtul, cetățean strain, are domiciliu în Republica Moldova.

Pârâtul SIA „Aroma Floris S” din or. Riga, Letonia nu are sediu în Republica Moldova. Mai cu seamă, conform alin. (8) al contractului cu privire la asistența juridică din 01 iunie 2004, încheiat între SIA „Aroma Floris S” și A. Chiriac toate litigiile apărute între părțile contractante se examinează conform legilor și în instanțele de judecată a Republicii Letonia.

De asemenea, la examinarea cauzei civile, de către Judecătoria Botanica, mun. Chișinău nu au fost respectate prevederile Tratatului încheiat între Republica Moldova și Republica Letonia din 14.04.1993 privind asistența juridică și raporturile juridice în materie civilă, familială și penală (*ratificat prin hotărîrea Parlamentului nr.1487-XII din 10.06.93, în vigoare din 18 februarie 1995*) și a Convenției de la Haga din 01.03.1954 (*ratificată prin hotărîrea Parlamentului nr.402-XIII din 16.03.95, hotărîrea Parlamentului Republicii Moldova nr. 1136-XH din 04.08.92 pentru aderare la Convenția de la Haga privind procedura civilă*).

Conform art. 2 și 3 din Convenția de la Haga din 01.03.1954 *privind procedura civilă în materie civilă sau comercială*, notificările de acte destinate persoanelor care se afla în străinătate se vor face în statele contractante prin intermediul autorității competente conform legilor statului solicitat. Or, în Republica Moldova autoritatea competentă este Ministerul Justiției.

Conform art. 5) al Tratatului Cererea de asistență juridică și actele anexate se redactează în limba de stat a Părții solicitante. Această cerere se certifică cu ștampila cu stemă de stat a instituției solicitante și cu semnătura conducătorului ei (a persoanei competente).

La cererea despre acordarea asistenței juridice și la actele anexate, trebuie anexată traducerea în limba de stat a executorului cererii sau în limbile engleză ori rusă, acceptate reciproc. Traducerea se certifică de către un interpret oficial, de către notar ori de către o persoană cu funcții de răspundere a instituției solicitante, precum și cu ștampila cu stemă de stat a instituției competente, fie de către reprezentanța diplomatică sau oficiul consular al Părții Contractante solicitante.

În sesul dat, Judecătoria Botanica, mun. Chișinău nu i-a expediat pârâtului SIA „Aroma Floris S” cererea de chemare în judecată cu actele anexate, traduse în limba letonă, rusă sau engleză prin intermediul Ministerului Justiției al RM, pârâtul nu a fost

citată legal despre ziua ședințelor. Citațiile pârâtului au fost expediate prin scrisori simple, fără aviz de primire, ultima din ele cu citarea publică în ziarul „Dreptul”.

La fel, Judecătoria Botanica, mun. Chișinău nu a expediat în modul prevăzut de lege și copia hotărârii motivate tradusă în limba accesibilă pentru pârât. În materialele cauzei există o scrisoare simplă din data de 08 noiembrie 2010, cu privire la expedierea hotărârii fără traducere și în materialele cauzei lipsește dovada de primire a ei de către pârât.

Cu privire la decizia Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011, Inspekția judiciară apreciază că, Curtea de Apel Chișinău nu a încălcat normele de drept procesual la emiterea deciziei date deoarece, hotărârea motivată a Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 18 octombrie 2010, a fost eliberată reprezentantului pârâtului SIA „Aroma Floris S” la 11 februarie 2011.

Conform art. 362 Cod Procedură Civilă în *vigoare până la 01.12.2012*, termenul de declarare a apelului este de 20 de zile de la data comunicării hotărârii motivate, dacă legea organică nu dispune altfel, chiar dacă apelul a fost depus anterior. Termenul de apel curge și în cazul comunicării concomitente a hotărârii și a somației de executare.

Hotărârea instanței de fond a fost eliberată reclamantului spre executare la 08 noiembrie 2010, când instanța de judecată nu poseda și nu putea să posede de proba recepționării copiei hotărârii de către pârât.

În același timp, se mai menționează că somația, cu privire la executare expediată în limba română expediată de către executorul judecătoresc A. Bănărescu, contravine art. 30 Cod de Executare, care stipulează că, executorul judecătoresc poate întreprinde acțiuni de executare silită doar în circumscripția camerei teritoriale a executorilor judecătorești în care biroul său își are sediul. Hotărârea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 18 octombrie 2010, putea fi admisă spre executare numai de organele competente ale Republicii Letonia, în caz de admitere a cererii creditorului despre recunoașterea hotărârii pe teritoriul Letoniei și încuviințarea executării pe teritoriul Letoniei în conformitate cu Tratatul încheiat între Republica Moldova și Republica Letonia din 14.04.1993 privind asistența juridică și raporturile juridice în materie civilă, familială și penală.

Ulterior, la 28 februarie 2011, SIA „Aroma Floris S” a depus cerere de apel, cu respectarea termenului de 20 de zile din ziua comunicării hotărârii motivate.

În cererea de apel, apelantul nu a solicitat repunerea în termen a apelului, considerându-l depus în termenul legal și nici în referința lui A. Chiriac, reprezentat de A. Matei, nu a fost solicitată aplicarea termenului de prescripție, solicitându-se respingerea apelului ca neîntemeiat.

Declarația Agentului Guvernamental, în cererea de revizuire privind solicitarea de către A. Chiriac, a aplicării tardivității apelului și a constatării de către CSJ prin încheierea din 19 februarie 2014 a tardivității apelului, nu este confirmată prin probe,

ori procesele-verbale ale ședințelor Curții de Apel Chișinău și referința lui A. Chiriac și a reprezentantului lui dovedesc contrariul.

La cele stabilite, Inspekția, consideră că, la revizuirea Deciziei Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011 și a încheierii Judecătorei Botanica, mun. Chișinău, din 20.12.2012, au lipsit temeiurile indicate în norma de drept prevăzută de art. 449 lit. g) și h) Cod procedură civilă potrivit căruia, revizuirea se declară în cazul în care, Curtea Europeană a Drepturilor Omului sau Guvernul Republicii Moldova a inițiat o procedură de reglementare pe cale amiabilă într-o cauză pendinte împotriva Republicii Moldova și în cazul în care Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat, printr-o hotărâre, fie Guvernul Republicii Moldova a recunoscut, printr-o declarație, o încălcare a drepturilor sau libertăților fundamentale care poate fi remediată, cel puțin parțial, prin anularea hotărârii pronunțate de o instanță de judecată națională.

În urma studierii Notei informative, întocmită de către Inspectorul-judecător principal, pe marginea examinării petiției Ministerului Finanțelor, la 29 decembrie 2014, membrul Consiliului Superior al Magistraturii, doamna Tatiana Răducanu, a dispus intentarea procedurii disciplinare în privința judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță calificând acțiunile judecătorului, ca abateri disciplinare prevăzute de art. 22 alin. (1) lit. a), f<sup>1</sup>) și k) din Legea cu privire la statutul judecătorului și anume: *încălcarea obligației de imparțialitate; încălcarea normelor Codului de etică a judecătorului; încălcarea normelor imperative ale legislației.*

Dispoziția dată, a fost examinată de către Colegiul disciplinar, care prin hotărârea nr. 18/3 din 27 martie 2015, a aplicat în privința domnului Ion Druță, sancțiune disciplinară, *mustrare*.

La 24 aprilie 2014, judecătorul Curții Supreme de Justiție, Ion Druță a depus la Consiliul Superior al Magistraturii contestație împotriva hotărârii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015, solicitând admiterea acesteia, casarea hotărârii în cauză și încetarea procedurii disciplinare.

Semnatarul contestației nu este de acord cu hotărârea Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015, invocând că este ilegală și neîtemeiată, emisă cu aplicarea eronată a prevederilor Legii nr. 950 din 19.07.1996 cu privire la Colegiul disciplinar și la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

În sensul respectiv, Ion Druță, indică următoarele argumente:

Cu referire la abaterea disciplinară imputată, privind încălcarea normelor imperative ale legislației motivată prin faptul că, pîrîtul SIA „Aroma Floris S”, nu are sediu în Republica Moldova, deci, cererea de chemare în judecată, urma să fie respinsă ca depusă cu încălcarea competenței, magistratul atentionează că, de către Curtea de Apel Chișinău, în decizia din 01 iunie 2011, cît și de către Colegiul disciplinar în hotărârea sa din 27 martie 2015, nu a fost indicată nici o normă imperativă, care să indice clar, asupra competenței în litigiul cu element de

extranietate. Respectiv, pentru a fi imputate careva încălcări ale competenței în mod legal, acestea urmau a fi constatate de către instanța ierarhic superioară.

Faptul casării hotărârii Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, și trimiterii cauzei la rejudecare, a fost determinat de *încălcare de ordin procedural - instanța de fond nu a asigurat totalitatea drepturilor procedurale părții în proces.*

În aspectul dat, contestatarul subliniază că, conform art. 22 alin. (2) Legea nr. 544 din 20 iulie 1995, *anularea sau modificarea hotărârii judiciare nu atrage răspundere, dacă judecătorul care a pronunțat-o nu a încălcat intenționat legea. Excepție fac cazurile în care legea a fost încălcată cu neglijență, cauzând persoanelor prejudicii materiale sau morale esențiale.* Așadar, la momentul examinării cauzei respective în fond în cadrul Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, nu s-a admis neglijență, operînd de nenumărate ori la procedura de citare legală a pîrîtului și a reclamantului.

Concomitent, magistratul evocă că, în condițiile în care hotărîrea cu pricina, a fost pronunțată la data de 18 octombrie 2010, devenită definitivă prin decizia a Curții de Apel Chișinău din 01 iunie 2011, în raport cu art. 11 din Legea nr. 950 din 19.07.1996, termenele tragerii la răspundere disciplinară, pretinsa încălcare a normelor imperative, nu poate fi reținută, or, hotărîrea cu privire la aplicarea sancțiunii disciplinare a fost pronunțată la data de 27 martie 2015.

Referitor la nerespectarea de către judecător a cerințelor de imparțialitate și încălcarea normelor Codului de etică a judecătorului, manifestate prin participarea acestuia în calitate de judecător al Curții Supreme de Justiție la examinarea cererii de revizuire, ca participare repetată la judecarea aceleiași cauzei, domnul Ion Druță, susține că, art. 49 din Codul de procedură civilă, expres prevede situațiile calificate de către legiuitor drept participare repetată la examinarea cauzei.

Din conținutul normei respective rezultă imposibilitatea participării aceluiași judecător, la realizarea mecanismului de control judiciar declansat prin utilizarea căilor ordinare și extraordinare de atac de către participanții la proces, în legătura cu controlul legalității și temeiniciei actului judecătoresc emis de către sine.

Revizuirea, în calitatea sa de cale de atac nu urmărește scopul de a examina legalitatea și temeinicia unui act judecătoresc irevocabil, ci de a redeschide procedura de examinare a cauzei ca urmare a cunoașterii incomplete a circumstanțelor importante pentru justa soluționare a cauzei, în baza temeiurilor expres prevazute la art. 449 Cod de Procedură Civilă.

Prin urmare, participînd la examinarea cererii de revizuire înaintate de reprezentantul Guvernului la Curtea Europeană pentru Drepturile Omului, acesta, în calitate de judecător, nu s-a expus asupra legalității și temeiniciei hotărârii adoptate de el în calitate de judecător la Judecătoria Botanica mun. Chișinău. Mai mult ca atît, revizuirea a fost declarată în baza unui temei special - art. 449 lit. g) Cod de Procedure Civilă, care stipulează că, *revizuirea se declară în cazul în care Curtea*

*Europeană a Drepturilor Omului sau Guvernul Republicii Moldova a inițiat o Procedură de reglementare pe cale amiabilă într-o cauză pendinte împotriva Republicii Moldova, avind drept obiectiv evitarea unei eventuale condamnări a Republicii Moldova de care CtEDO.*

Astfel, art. 49 Cod de procedură civilă nu prevede expres, imposibilitatea participării aceluiași judecător la examinarea cererii de revizuire în cadrul unei instanțe superioare, cât și avînd în vedere faptul că, situația respectivă a fost calificată drept participare repetată la examinarea cauzei, consideră că, Colegiul disciplinar a interpretat extensiv prevederile art. 49 Cod de Procedură Civilă.

Tot cu referire la pretinsa încălcare a obligației de imparțialitate, magistratul, reiterează două norme imperative din legi aplicabile situației date prevăd clar și fără echivoc că, *judecătorul poate fi tras la răspundere disciplinară în termen de 6 luni de la data constatării abaterii disciplinare, fără a se lua în calcul timpul în care judecătorul a fost bolnav sau s-a aflat în concediu, dar nu mai tirziu de un an de la data comiterii el. În cazul în care dintr-o hotărîre definitivă a unei instanțe judecătorești naționale sau internaționale rezultă comiterea de către judecător a unei abateri disciplinare, sancțiunea disciplinară se aplică în termen de un an de la data devenirii definitive a hotărîrii instanței judecătorești și naționale sau internaționale (art.11 Legea nr. 950 din 19.07.1996 și art. 23 alin.(4) din Legea nr. 544 din 20.07.1995).*

Respectiv, din data comiterii – 19 februarie 2014, pînă în momentul aplicării sancțiunii disciplinare 27 martie 2015, a trecut mai mult de un an, insinuarea că, o alta încheiere (din 10 decembrie 2014), de admitere a unei alte cereri de revizuire, a dus la casarea actului de dispoziție din 19 februarie 2014, este nefondată pentru a demara calcularea termenului de atragere la răspundere disciplinară.

Casarea unui act de dispoziție, ca urmare a admiterii cererii de revizuire, nu este sub nici o formă imputabilă magistraților care au emis respectivul act, or, revizuirea nu este un remediu de reformare, ci de retractare, instanței nu i se imputează erori judiciare, ci temeieri prevăzute de lege care depășesc voința umană.

Contestatarul, consideră că, hotărîrea Colegiului disciplinar nr. 18/7 din 27 martie 2015, nu corespunde exigențelor stabilite la art. 21 din Legea 950 din 19.07.1996, or, simpla enumerare a circumstanțelor procedurii disciplinare nu poate fi privită drept motivare a concluziei organului abilitat privind existența abaterii disciplinare.

În continuare, judecătorul mai invocă că, procedura disciplinară a fost intentată la 29 decembrie 2014, iar hotărîrea privind aplicarea sancțiunii disciplinare a fost pronunțată la 27 martie 2015, Colegiul disciplinar, în sensul normei art. 16 din Legea nr. 950, care stipulează că, *cazul disciplinar se examinează într-un termen de o lună de la data remiterii lui în Colegiul disciplinar sau, după caz, în Consiliul Superior al Magistraturii. Acest termen nu include timpul în care judecătorul a lipsit din motivele*



*indicate la art.11, a încălcat termenul de examinare a cazului disciplinar.*

Concomitent, la 27 aprilie 2015, autorul dispoziției de intentare a procedurii disciplinare, membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu, la fel, a depus contestație împotriva hotărîrii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015, emisă în privința judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță, prin care solicită admiterea contestației cu modificarea hotărîrii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015 și aplicarea în privința judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță, a unei sancțiuni mai aspre.

În contestația sa, doamna Tatiana Răducanu își exprimă dezacordul cu hotărîrea contestată, ivocînd următoarele.

În conținutul hotărîrii Colegiului disciplinar, este transpus conținutul petiției, constatările și concluziile Inspecției judiciare, argumentele membrului Consiliului Superior al Magistraturii invocate în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, obiecțiile judecătorilor Curții Supreme de Justiție, Iulia Sîrcu, Valentina Clevadî și Ion Druță, cît și conținutul Ordonanței emise la 18 februarie 2014 de către procurorul Procuraturii Anticorupție. Iar, motivarea propriu-zisă a hotărîrii adoptate, se conține pe ultima pagină și se referă doar la abaterea disciplinară prevăzută de art. 22 alin. (1) lit. a) și k) din Legea nr. 544 -XIII din 20.07.1995, cu privire la statutul judecătorului și anume, *încălcarea obligației de imparțialitate și încălcarea normelor Codului de etică a judecătorului.*

Astfel, Colegiul disciplinar a constatat încălcarea de către judecătorul Curții Supreme de Justiție, Ion Druță a obligației de imparțialitate prin participarea repetată la examinare a aceleiași cauze în calitate de judecător al instanței ierarhic superioare, menținînd hotărîrea emisă ca judecător în instanța inferioară.

Totodată, Colegiul disciplinar, nu a motivat în nici un fel și nu s-a expus în privința încălcării de către judecătorul Ion Druță a art. 22 alin. (1) lit. f<sup>1</sup>) din Legea cu privire la statutul judecătorului – *încălcarea normelor imperative ale legislației la emiterea hotărîrii primei instanțe*, manifestată prin examinarea acțiunii civile cu încălcarea competenței teritoriale.

În acesată ordine de idei, doamna Tatiana Răducanu, relatează că, în conformitate cu art. 459 alin. (3) și (4) Cod de procedură civilă, instanțele judecătorești ale Republicii Moldova sînt competente să soluționeze pricini cu element de extranietate dacă pîrîtul organizația străină are sediu sau pîrîtul cetățean străin are domiciliul în Republica Moldova, instanța sesizată verifică din oficiu competența sa de a soluționa pricina cu element de extranietate și în cazul în care constată că nu este competentă nici o altă instanță a Republicii Moldova, respinge cererea.

Pîrîtul SIA „Aroma Floris S”, din or. Riga, Letonia, nu are sediu în Republica Moldova, deci cererea de chemare în judecată, urma să fie respinsă ca depusă cu încălcarea competenței.

Mai mult ca atât, conform pct. 8 al contractului încheiat între SIA „Aroma Floris S” și A. Chiriac, toate litigiile apărute între părțile contractante, urmau a fi examinate conform legilor și instanțelor de judecată a Republicii Letonia.

Prin urmare, Colegiul disciplinar, urma să constate existența abaterii disciplinare, prevăzute la art. 22 alin. (1) lit. f<sup>1</sup>) din Legea cu privire la statutul judecătorului.

Membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu, precizează că, într-adevăr, termenul de atragere la răspundere disciplinară în conformitate cu art. 22 alin. (1) lit. f<sup>1</sup>) din Legea sus citată, a expirat, însă Colegiul disciplinar a omis de a se expune pe cu privire la aceasta, fapt ce a influențat obiectivitatea sancțiunii disciplinare stabilite.

De asemenea, membrul Consiliului Superior al Magistraturii, consemnează că, acțiunile judecătorului, Ion Druță s-au soldat cu defăimarea imaginii sistemului judecătoresc în ansamblu și reducerea încrederii societății în judecător ca exponent al puterii judecătorești, acesta, ca judecător al Curții Supreme de Justiție urmează a fi un exemplu de corectitudine pentru judecătorii instanțelor inferioare, astfel, considerînd că, sancțiunea disciplinară stabilită de Colegiul disciplinar este prea blîndă.

În conformitate cu prevederile art. 43 alin (3) din Legea 178 din 25.07.2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, hotărîrile Colegiului disciplinar atacate pînă la data intrării în vigoare a prezentei legi vor fi examinate de Consiliul Superior al Magistraturii conform procedurii în vigoare la data atacării.

În conformitate cu prevederile art. 39 alin. (1) din Legea sus enunțată, hotărîrile Colegiului disciplinar pot fi contestate la Consiliul Superior al Magistraturii, prin intermediul Colegiului, de către persoanele care au depus sesizarea, inspecția judiciară sau judecătorul vizat în hotărîre, în termen de 15 zile de la data primirii copiei hotărîrii motivate. Termenul de 15 zile este un termen de decădere. La expirarea acestui termen, hotărîrile colegiului disciplinar devin irevocabile.

Prevederile art. 265 Cod civil prescriu că, dacă ultima zi a termenului este o zi de duminică, de sîmbătă sau o zi care, în conformitate cu legea în vigoare, la locul executării obligației este zi de odihnă, termenul expiră în următoarea zi lucrătoare.

În sensul dat, Consiliul Superior al Magistraturii, examinînd contestațiile depuse, în raport cu prevederile legale sus citate, stabilește că copia hotărîrii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015, a fost recepționată de către judecătorul Ion Druță la 10 aprilie 2015, iar contestația a fost depusă la 24 aprilie 2015, doamna Tatiana Răducanu a recepționat hotărîrea la 10 aprilie 2015, iar contestația a fost depusă la 27 aprilie 2015, astfel, acestea au fost depuse în termen și urmează a fi examinate.

În ședința Consiliului Superior al Magistraturii contestatarul, Ion Druță, nu s-a prezentat, însă a depus cerere de examinare a contestației în lipsa sa.

În vederea neadmiterii tergiversării examinării contestației, ținînd cont de faptul

că, anterior examinarea chestiunii date a fost amânată (19.05.2015), prin votul unanim al membrilor prezenți la ședința Consiliului, s-a decis admiterea cererii de examinare a contestației vizate, în lipsa contestatarului, domnului Ion Druță.

Prezentă la ședința Consiliului, doamna Tatiana Răducanu a susținut contestația înaintată integral, solicitând admiterea acesteia pe motivele de fapt și de drept invocate.

Suplimentar a adăugat că, la data de 21 mai 2015, Curtea Europeană pentru Drepturile Omului, a emis decizia pe cazul A. Chiriac împotriva Republicii Moldova, prin care s-a respins cererea lui A. Chiriac ca inadmisibilă, meționând că apelul declarat împotriva hotărârii Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 18 octombrie 2010, nu este tardiv deoarece, data curgerii termenului de depunere a cererii de apel urmează a fi calculat de la data de când partea opusă a primit copia hotărârii motivate.

Examinând contestațiile depuse, hotărârea Colegiului nr. 18/3 din 27 martie 2015, dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, materialele cazului disciplinar nr. 13/2015, argumentele judecătorului și a membrului Consiliului Superior al Magistraturii, Consiliul stabilește următoarele.

Judecătorul Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, Ion Druță, la examinarea cauzei civile și emiterea hotărârii nr. 2-4577/2010 din 18 octombrie 2010 în pricina civilă la acțiunea lui A. Chiriac împotriva SIA „Aroma Floris. S”, cu privire la încasarea sumei, a admis încălcări de procedură, fapt constatat prin decizia definitivă a Curții de Apel Chișinău nr. 2a-2566/11 din 01 iunie 2011.

În contextul dat, Consiliul reține că, pentru acțiunile sale, încadrate ca abatere disciplinară, prevăzută de art. 22 alin. (1) lit. f<sup>1</sup>) din Legea cu privire la statutul judecătorului, *încălcarea normei imperative a legislației*, judecătorul Ion Druță nu poate fi tras la răspundere disciplinară, or, prevederile art. 11 Legea nr. 950 din 19.07.1996 și art. 23 alin. (4) din Legea nr. 544 din 20.07.1995, stipulează că, judecătorul poate fi tras la răspundere disciplinară în termen de 6 luni de la data constatării abaterii disciplinare, fără a se lua în calcul timpul în care judecătorul a fost bolnav sau s-a aflat în concediu, dar nu mai târziu de un an de la data comiterii ei. În cazul în care dintr-o hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești naționale sau internaționale rezultă comiterea de către judecător a unei abateri disciplinare, sancțiunea disciplinară se aplică în termen de un an de la data devenirii definitive a hotărârii instanței judecătorești naționale sau internaționale.

De asemenea, Consiliul reține că, judecătorul Ion Druță, ca judecător al Curții Supreme de Justiție, a participat la examinarea cererii de revizuire a încheierii Curții de Apel Chișinău, emisă pe aceeași acțiune civilă, depusă de A. Chiriac și examinată de către acesta în calitate de judecător al Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, acțiuni calificate ca abatere disciplinară prevăzută la art. 22 alin. (1) lit. a), k) din Legea cu privire la statutul judecătorului, *încălcarea obligației de imparțialitate și încălcarea normelor Codului de etică a judecătorului*.

Totodată se impune de menționat și faptul că, legislația în vigoare nu stipulează expres, situația când un judecător participă la examinarea pricinii civile în fond, iar apoi participă și la examinarea cererii de revizuire în cadrul unei instanțe superioare, ca participare repetată. În cadrul ședinței s-a constatat că, cererea de revizuire a fost depusă în temeiul art. 449 lit. g) Cod de Procedură Civilă. Astfel, domnul Ion Druță, nu s-a expus asupra legalității și temeiniciei hotărârii adoptate de el în calitate de judecător al Judecătoriei Botanica mun. Chișinău. Prin urmare, în cazul dat, Consiliul reține că, nu suntem în prezența încălcării obligației de imparțialitate sau încălcării normelor Codului de etică a judecătorului.

Referitor la temeiul tragerii la răspundere disciplinară din motivul examinării pricinii civile vizate, cu element de extranietate, cu încălcarea competenței teritoriale, de către judecătorul Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, Ion Druță, Consiliul conchide că, aspectul dat, urma a fi constatat de către instanța de judecată ierarhic superioară. Ori, Consiliul Superior al Magistraturii, ca organ de autoadministrare judecătorească, nu este în drept să facă asemenea constatări. În asemenea circumstanțe, argumentele expuse, urmează a fi apreciate ca irelevante.

Conform art. 21 din Legea cu privire la statutul judecătorului, judecătorul poartă răspundere disciplinară pentru încălcarea obligațiilor prevăzute la art.15, pentru comportamentul care dăunează intereselor serviciului și prestigiului justiției, precum și pentru alte abateri disciplinare specificate la art. 22 din Legea menționată.

În dispoziția de intentare a procedurii disciplinare trebuie să se regăsească atât latura obiectivă cât și cea subiectivă a abaterii disciplinare.

Art. 22 din legea menționată, stabilește abaterile disciplinare pentru care judecătorul poate fi supus unei sancțiuni. Fiecare abatere disciplinară care urmează a fi imputată judecătorului prin dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, trebuie să conțină descrierea faptei în detaliu și norma juridică în care se încadrează ca sancțiune disciplinară.

În urma examinării cauzei disciplinare, Colegiul statuează dacă acțiunile judecătorului supus răspunderii disciplinare sunt încadrate corect și și-au găsit confirmare în cadrul ședinței, prin probele supuse dezbaterilor.

În conformitate cu prevederile art. 37 alin. (1) lit. e) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, nr. 178 din 25.07.2014, hotărârea Colegiului disciplinar, în cazul constatării abaterii disciplinare trebuie să conțină descrierea faptei care constituie abatere disciplinară și încadrarea juridică a acesteia.

În acest sens, Consiliul Superior al Magistraturii menționează că, Colegiul disciplinar era obligat de a se expune pe toate abaterile disciplinare invocate în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, nefiind în drept de a mări sau micșora volumul învinuirii imputate, și în cazul în care, una din abaterile disciplinare imputate nu și-a găsit confirmarea, Colegiul, urmează a se expune în privința dată.

Așadar, judecătorului Ion Druță, i s-a imputat săvârșirea a trei abateri

disciplinare, stabilite de art. 22 alin. (1) din Legea cu privire la statutul judecătorului și anume: 22 alin. (1) lit. a), f<sup>1</sup>) și k) din Legea cu privire la statutul judecătorului care prescrie: *încălcarea obligației de imparțialitate; încălcarea normelor Codului de etică a judecătorului; încălcarea normelor imperative ale legislației.*

În același timp, Consiliul Superior al Magistraturii constată că, Colegiul, fără nici o argumentare a încadrat toate acțiunile judecătorului conform art. 22 alin. (1) lit. a) și k) din Legea cu privire la statutul judecătorului.

De asemenea, Colegiul disciplinar urma să se expună și privitor termenul de atragere la răspundere disciplinară în temeiul lit. f<sup>1</sup>) art. 22 alin. (1) din Legea sus citată, chestiune ce a fost ignorată de Colegiul disciplinar.

Potrivit art. 24 alin. (1) și (2) din Legea nr. 947-XIII din 19 iulie 1996, cu privire la Consiliul Superior al Magistraturii, CSM adoptă hotărâri cu votul deschis al majorității membrilor săi, votarea fiind efectuată în lipsa persoanei al cărei caz se examinează și în lipsa celorlalți invitați.

Având în vedere cele expuse supra, ținând cont de prevederile legale enunțate și de cele constatate în cadrul ședinței, cu majoritatea voturilor membrilor Consiliului Superior al Magistraturii prezenți la ședință, Consiliul ajunge la concluzia că, contestația domnului Ion Druță, urmează a fi admisă, cu emiterea unei noi hotărâri, cu casarea hotărârii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27.03.2015 și încetarea procedurii pe dosar.

Ținând cont de cele menționate, contestația înaintată de membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu urmează a fi respinsă ca fiind neîtemeiată.

În contextul celor expuse, Consiliul Superior al Magistraturii, având în vedere prevederile art. 39-40 al Legii nr. 178 din 25.07.2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, art. 4, 17 și 22, 24 din Legea cu privire la Consiliul Superior al Magistraturii,

#### H O T Ă R Ă Ș T E:

1. Se respinge contestația depusă de membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu, împotriva hotărârii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015, emisă în privința judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță.

2. Se admite contestația depusă de judecătorul Curții Supreme de Justiție, Ion Druță împotriva hotărârii Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015.

3. Se casează hotărârea Colegiului disciplinar nr. 18/3 din 27 martie 2015, emisă în privința judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță și se încetează procedura pe dosar.

4. Prezenta hotărîre poate fi contestată la Curtea Supremă de Justiție în termen de 20 zile de la data recepționării hotărîrii motivate.

5. Copia prezentei hotărîri se expediază pentru informare judecătorului Curții Supreme de Justiție, Ion Druță și se publică pe pagina web a Consiliului Superior al Magistraturii.

Președintele ședinței:

Victor Micu

Membrii Consiliului Superior al Magistraturii:

Dumitru Visternicean

Toma Vera

Anatolie Țurcan

Violeta Cojocaru

Dorel Musteață

Vladimir Grosu

Teodor Cârnaț

Gheorghe Avornic